



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 September 2010  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят четвертая сессия**  
Пункт 33 повестки дня  
**Всестороннее рассмотрение всего**  
**вопроса об операциях по поддержанию**  
**мира во всех их аспектах**

### **Письмо Временного Поверенного в делах Бразилии при Организации Объединенных Наций от 16 августа 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

16–18 июня 2010 года правительство Бразилии провело в Рио-де-Жанейро семинар на тему «Новые горизонты деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: взгляд с Юга». Имею честь препроводить в качестве приложения концептуальную записку, подготовленную для семинара, и резюме сделанных им заключений (см. приложение). Хотела бы подчеркнуть, что резюме отражает ход состоявшихся обсуждений, а не обязательно позиции правительства Бразилии, Секретариата Организации Объединенных Наций или любого конкретного участника.

Была бы признательна за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 33 повестки дня.

(Подпись) Регина Мария Кордейро Данлоп  
Посол  
Заместитель Постоянного представителя  
Временный Поверенный в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах  
Бразилии при Организации Объединенных Наций  
от 16 августа 2010 года на имя Председателя Генеральной  
Ассамблеи**

**«Новые горизонты деятельности Организации Объединенных  
Наций по поддержанию мира:  
взгляд с Юга», 16–18 июня 2010 года**

**16–18 июня 2010 года, Рио-де-Жанейро\***

**Резюме**

**Введение**

1. Семинар на тему «Новые горизонты деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: взгляд с Юга» проходил в Рио-де-Жанейро 16–18 июня 2010 года в качестве совместной инициативы министерства иностранных дел Бразилии и Секретариата Организации Объединенных Наций при поддержке министерства обороны Бразилии и Национального военного колледжа Бразилии. В семинаре участвовало более 60 представителей 23 развивающихся стран, в том числе стран, предоставляющих значительные войсковые и полицейские контингенты, а также стран, принимающих операции по поддержанию мира. Руководила семинаром заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам министерства иностранных дел Бразилии посол Вера Мачадо. В работе семинара принимали участие также заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Алэн Ле Руа и военный советник по операциям по поддержанию мира генерал-лейтенант Чикадибия Обиакор.

2. Ключевым вопросом семинара был вопрос устойчивости как стратегической задачи операций по поддержанию мира сегодня, учитывая тот факт, что такие операции зависят от быстрого и эффективного развертывания достаточных и надлежащих материальных и людских ресурсов, без чего выполнение миротворческих мандатов может быть поставлено под угрозу. Участники также высказали мнение, что устойчивость операций по поддержанию мира зависит от поддержки со стороны местного населения и правительства. В ходе критического изучения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые сталкиваются с серьезными трудностями, участники выявили вероятные причины, в том числе отсутствие понимания местных реалий, неприятие со стороны местного населения или недостаточное участие местного населения в усилиях по миростроительству. Вопрос устойчивости полевых операций в дальнейшем рассматривался в непосредственной связи с вопросом устойчивости мира после вывода войск.

3. В ходе семинара состоялись два пленарных заседания, после которых были организованы одновременные совещания трех рабочих групп по следующим тематическим областям: поддержание мира и социально-экономические элементы миростроительства; применение силы и поддержка операций по под-

---

\* Концептуальная записка, подготовленная к семинару, приводится в приложении к настоящему докладу.

держанию мира на местном уровне; и укрепление поддержки усилий по поддержанию мира с помощью информационно-просветительской работы. В ходе обсуждений было признано, что: а) процессы поддержания мира и миростроительства должны развиваться совместно в целях обеспечения устойчивого и прочного мира; б) миротворцы должны выполнять определенные задачи по миростроительству; в) важными инструментами надлежащего применения силы является обеспечение руководства и четкого понимания местных традиций; г) защита гражданского населения является не только правовой обязанностью, но и моральным долгом; е) связь и отношения с общественностью имеют решающее значение для обеспечения успеха операций по поддержанию мира.

4. Основные вопросы, обсуждавшиеся в трех рабочих группах, кратко можно сформулировать следующим образом.

#### **А. Поддержание мира и социально-экономические элементы миростроительства**

5. Рабочая группа А признала, что миростроительство должно охватывать деятельность в социально-экономической области по таким направлениям, как возрождение экономики, трудоустройство молодежи, развитие инфраструктуры и предоставление базовых услуг. Для обеспечения жизнеспособности любой деятельности по поддержанию мира необходимо работать с правительством, а не вместо него. Поэтому ответственность является ключом к устойчивости мирных усилий.

6. Усилия в области миростроительства и поддержания мира должны осуществляться параллельно, а не последовательно. Мероприятия по миростроительству должны осуществляться с начала развертывания операций по поддержанию мира. Помимо очевидных преимуществ, это могло бы помочь сократить продолжительность присутствия войск и снизить риск возобновления конфликта, уменьшив тем самым общие расходы на деятельность Организации Объединенных Наций в данной стране.

7. Группа признала, что для обеспечения Организацией Объединенных Наций плавного перехода от решения задач в области безопасности к развитию и снижению риска возобновления конфликта из операций по поддержанию мира не следует делать инструмент развития, они должны содействовать миростроительству. Было отмечено, что в Организации Объединенных Наций такие идеи получают все большую поддержку как со стороны государств-членов, так и в Секретариате, однако консенсус относительно путей их реализации еще не достигнут.

8. Подчеркивалось, что укрепление национальных полицейских институтов имеет решающее значение для обеспечения стабильности после вывода войск. Полицейский контингент Организации Объединенных Наций играет свою роль в поддержке институциональной реформы и наращивании потенциала полиции принимающего государства.

9. Были вынесены рекомендации относительно того, каким образом миротворцы могли бы участвовать в решении задач в области миростроительства. Группа рассмотрела три пути возможного участия лиц, задействованных в операциях по поддержанию мира, в процессе миростроительства на раннем этапе: создание условий для реализации национальными и международными субъек-

тами задач в области миростроительства; координация действий с правительством и другими партнерами; и осуществление определенных задач в области миростроительства.

10. Группа признала важность проектов быстрой отдачи для получения местным населением мирных дивидендов. В этой связи было предложено рационализировать сферу охвата этих проектов в целях повышения их эффективности и осуществлять, используя ресурсы Фонда миростроительства, с тем чтобы они могли существовать более продолжительный период времени. При планировании проектов быстрой отдачи следует отдавать приоритет мелким инфраструктурным проектам, например строительству небольших электростанций.

11. Гражданский компонент миссий должен обладать достаточным потенциалом, чтобы помогать правительству в скорейшем наращивании потенциала, в том числе в области восстановления экономики и основных функций управления. Это могло бы помочь укреплению авторитета государства.

12. Задачи в области миростроительства, осуществляемые миротворцами, могут приносить большую отдачу при наличии более тесной координации с другими партнерами по процессу миростроительства.

13. Многостороннее участие следует сочетать с двусторонним сотрудничеством. Для увеличения объема имеющихся ресурсов можно было бы также привлекать региональные организации и международные финансовые учреждения. Приводилось несколько практических примеров: в Гаити благодаря двустороннему сотрудничеству с Бразилией контингент имел возможность задействовать часть своего неиспользуемого инженерного потенциала; а в Сьерра-Леоне пакистанские и иорданские батальоны строили больницы и дороги.

14. Было рекомендовано, чтобы Департамент операций по поддержанию мира распространял информацию об извлеченных уроках и опыте решения задач миростроительства силами миротворцев на ранних этапах операций. Необходимо организовать регулярный сбор информации о таком опыте и обобщать его в периодических докладах.

15. Обсуждалась важность участия стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты, в обсуждении мандатов уже на ранних этапах. Комиссия по миростроительству должна иметь возможность давать рекомендации Совету Безопасности относительно мероприятий в области миростроительства на ранних этапах. Операции по поддержанию мира должны обладать надлежащими ресурсами и персоналом для выполнения таких задач, включая гражданский персонал.

## **В. Применение силы и поддержка миротворцев на местном уровне**

16. Рабочая группа В признала целесообразность обеспечения большей слаженности задач, связанных с возможным применением силы, и политических целей, предусмотренных мандатом миссии. Признавая необходимость дальнейшего руководства в вопросах применения силы миссиями по поддержанию мира, особенно по мере того, как мандаты, включая защиту гражданского населения, становятся все более общими по своему характеру, Группа подчеркнула важность недопущения микроуправления. Мандаты должны быть более четкими, но они продолжают сохранять политическую структуру. Больше внимания

следует уделять обеспечению того, чтобы миссия располагала средствами для реализации возложенных на нее мандатом задач, требующих применения силы.

17. Группа подчеркнула необходимость четкого понимания концепции применения силы в порядке самообороны, а также для защиты мандата. Надлежащее применение силы на тактическом уровне зависит от правильного понимания соответствующих условий на более высоких уровнях миссии. Подчеркивалась также исключительная важность надлежащего понимания местных условий и эффективной координации действий руководства миссии.

18. В Группе был достигнут консенсус относительно важности реальной оценки ситуации в условиях ограниченных ресурсов. Устойчивые мирные дивиденды являются ключевым фактором при обеспечении того, чтобы применение силы воспринималось как легитимное средство. Необъективный учет ситуации может даже создать проблемы с точки зрения безопасности и неблагоприятно сказаться на гражданском населении. Важно, чтобы присутствие сил по поддержанию мира незамедлительно приводило к улучшению условий жизни местного населения.

19. Группа отметила, что надлежащее применение силы в отношении дестабилизирующих элементов является важной составляющей поддержки на местном уровне. Неприменение силы может оказаться столь же пагубным для имиджа миссии, как и чрезмерное ее применение.

20. Применение силы в конкретных ситуациях, таких как демонстрации, ставит ряд вопросов, касающихся отношений с местным населением, и поэтому требует надлежащего планирования и средств. Важно в этом отношении избегать сопутствующего ущерба.

21. Группа отметила, что во многих случаях проведение операций по поддержанию мира требует демонстрации чрезмерной силы. В таких условиях существенно важно иметь эффективное командование с целью избежать неправомерного применения силы. Необходимо, чтобы на всех уровнях имелось четкое понимание различия между сдерживанием и реальным применением силы. Применение силы в ходе операций по поддержанию мира всегда должно быть точным, своевременным и пропорциональным.

22. Обсуждался вопрос о связи между применением силы и принципом беспристрастности. Высказывалась мысль, что в рамках операций по поддержанию мира следует информировать местное население о том, что эти операции могут быть связаны с применением силы, поскольку это может повлиять на восприятие миссии местным населением.

23. Группа отметила, что миротворцы должны быть хорошо оснащены и пройти профессиональную подготовку до развертывания. Она признала, что большинство миротворцев проходят качественную подготовку в своих национальных армиях. Тем не менее высказывались предложения о том, чтобы Организация Объединенных Наций тесно сотрудничала с государствами в деле корректировки, в случае необходимости, их национальных программ подготовки и специализации.

24. Группа отметила, что для дальнейшего повышения качества подготовки могут быть полезными учения с учетом конкретных ситуаций, вводный инст-

руктаж, создание руководств на основе конкретной информации и использование извлеченных уроков.

25. Предлагалось создавать совместные учебные центры и международные сети национальных центров в целях налаживания сотрудничества и обмена передовым опытом.

26. Подчеркивалась важность подготовки инструкторов, в том числе в качестве средства, позволяющего обеспечить дальнейшую стандартизацию процедур, всегда принимая во внимание при этом основную ответственность стран, предоставляющих войска.

27. В отношении защиты гражданского населения Группа признала, что эта задача относится в первую очередь к сфере ответственности государства. В то же время это моральный долг, заложенный в идею поддержания мира, особенно в случае отсутствия надлежащего национального потенциала в области защиты гражданского населения. В этом смысле миссия должна применять силу для защиты гражданского населения, которому грозит реальная опасность физического насилия, в пределах своих возможностей и своей географической юрисдикции. Группа подчеркивала необходимость дополнительного уточнения правовых аспектов, главным образом касающихся правильного выявления субъектов и обстоятельств, при наличии которых для защиты гражданского населения должна быть применена сила. Важнейшими аспектами были названы разведка, мобильность и совместимость целей и имеющихся средств.

28. Группа отметила важность превентивного аспекта защиты гражданского населения. В качестве ключевых аспектов этого вопроса упоминалось о роли полиции Организации Объединенных Наций и необходимости укрепления местной полиции.

#### **С. Усиление поддержки деятельности по поддержанию мира посредством информационно-просветительской работы с населением**

29. Рабочая группа С признала важную роль информационно-просветительской работы, стратегического коммуникационного обслуживания и слаженных стратегий работы с населением для обеспечения успеха миссий по поддержанию мира. Однако эта важность не всегда должным образом отражается в мандатах и бюджетах операций и даже в базовых документах.

30. Информационно-коммуникационное обслуживание населения является существенно важным не только для обеспечения политической устойчивости миссии на местном уровне, но и для решения других предусмотренных мандатом задач, таких как защита гражданского населения.

31. Курсы для старших руководителей миссий и аналогичные учебные программы должны предусматривать, в частности, подготовку в области работы со средствами массовой информации (как давать интервью и проводить пресс-конференции и т.д.), и делать акцент на выработку общих для миссий стратегий информации общественности.

32. Информационно-коммуникационная работа миссий с населением должна проводиться специалистами в этой области. Существует нехватка сотрудников по вопросам информации общественности среди военного и полицейского контингентов. Странам, предоставляющим войска и полицейские контингенты,

следует рекомендовать предоставлять в составе своих контингентов сотрудников, специально подготовленных по вопросам средств массовой информации, а для обеспечения последовательности в них должны включаться все сотрудники по связи.

33. Департаменты, которые непосредственно работают с местным населением, в таких областях, как общественная информация и гражданские вопросы, должны быть надлежащим образом обеспечены кадрами и финансовыми средствами не только в миссиях, но и в Центральных учреждениях. В частности, Департамент операций по поддержанию мира нуждается в укреплении своего потенциала в области общественной информации, что позволит ему более эффективно решать конкретные вопросы поддержания мира в тех случаях, когда Департамент общественной информации не имеет сопоставимых преимуществ.

34. Общественная информация не должна быть односторонним процессом. Миссии должны иметь возможность и желание слушать местное население и взаимодействовать с ним с помощью интерактивного радио («открытый микрофон»), направления текстовых сообщений, организации открытых встреч с представителями гражданского общества и т.д. Особое внимание следует уделять возможному использованию опросов общественного мнения для периодической оценки отношения местного населения к миссии. Опросы общественного мнения должны проводиться по возможности раз в год, а их результаты использоваться для разработки стратегии миссии в области коммуникации и оценки ее эффективности в плане осуществления предусмотренных ее мандатом задач. В том случае, когда проведение опроса общественного мнения является неоправданным с финансовой, политической или технической точки зрения, следует рассмотреть возможность использования других инструментов, таких как создание фокусных групп или проведение более ограниченных исследований.

35. Подлинно эффективная стратегия в области коммуникации могла бы предусматривать использование всех действенных средств для установления связей с местным населением, таких как радио, телевидение и текстовые сообщения. Следует также иметь в виду инновационные методы использования средств коммуникации, такие как мультимедийные центры, которые весьма эффективно использовались в Гаити не только как средство оказания помощи миссии в ее работе в области коммуникации, но и для содействия национальному диалогу и дальнейшему развитию гражданского общества.

36. Радио могло бы стать чрезвычайно мощным инструментом в деле установления диалога с местным населением и вовлечения в этот процесс тех групп, которые выступают против присутствия миссии по поддержанию мира или испытывают недоверие к ней. Программы должны разрабатываться на основе тщательного учета особенностей потенциальной аудитории. Эффективность радио зависит от ситуации. В том случае, когда мощный и разнообразный радиорынок уже существует (например, в Ливане), радио Организации Объединенных Наций не будет столь эффективным.

37. Совет Безопасности и государства-члены должны активнее поддерживать компоненты общественной информации операций по поддержанию мира в целом и радиостанций Организации Объединенных Наций конкретно. Совет

Безопасности мог бы, например, включать в мандаты операций по поддержанию мира задачу создания радиостанций Организации Объединенных Наций.

38. В тех случаях, когда принимающие правительства неохотно выполняют положения соглашений о статусе миссии или статусе сил относительно предоставления радиочастот, Совет Безопасности и заинтересованные государства должны поддерживать Секретариат в проведении политических переговоров с целью добиться своевременного и надлежащего осуществления этих положений принимающим государством и развеять его озабоченности.

39. Успех радиостанции Организации Объединенных Наций и позитивное отношение к ней можно значительно усилить, если не настраивать местные средства массовой информации против, сражаясь за доходы от рекламы или «переманивая» людские ресурсы. Развитие местных средств массовой информации также является важным направлением, но миссия по поддержанию мира не обязательно должна действовать здесь непосредственно. Другие организации системы Организации Объединенных Наций (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), например) или независимые неправительственные организации могут сделать это лучше.

40. В отношениях между миссиями по поддержанию мира и другими субъектами, такими как гуманитарные и неправительственные организации, часто присутствуют элементы как сотрудничества, так и соперничества, и управлять ими необходимо с осторожностью, с тем чтобы это принесло максимальную пользу местному населению и позволило уменьшить дублирование усилий. Координация на высоком уровне важна, но она должна дополняться координацией на тактическом уровне, особенно между теми, кто отвечает за общественную информацию, с целью обеспечить направление четко выверенных сообщений. Применительно к странам Юга еще не накоплено достаточных знаний и опыта работы с гражданским обществом. Организации, подобные «Вива Рио» (действующая в Гаити бразильская неправительственная организация), являются скорее редким исключением, чем правилом.

41. Трудной является проблема обеспечения равновесия между беспристрастностью участников гуманитарных действий, необходимостью гарантировать их безопасность и усилиями в военной области, для того чтобы завоевать сердца и умы населения. С другой стороны, в докладе, озаглавленном «На пути к культуре безопасности и подотчетности», подготовленном Международной группой по проблемам защиты и безопасности персонала и помещений Организации Объединенных Наций под председательством Лахдара Брахими после нападения террористов на здания Организации Объединенных Наций в Алжире, подчеркивалось, что Организация Объединенных Наций стала одним из объектов для нападений в ряде стран, поскольку ее деятельность уже не воспринимается как беспристрастная. Поэтому необходимо сосредоточить внимание на том, как гарантировать надлежащую безопасность. Стратегическое коммуникационное обслуживание и информационно-просветительская деятельность являются только частью решения; работа на местах и на политическом уровне может реально улучшить ситуацию.

42. Для процесса координации характерна проблема, связанная с тем, что методы финансирования миссий по поддержанию мира, других учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций весьма отличаются друг от друга. С учетом средне- и долгосрочной перспективы необ-



ходимо предпринять больше усилий для объединения работы миссий по поддержанию мира, других учреждений Организации Объединенных Наций, соответствующих двусторонних партнеров и международных финансовых учреждений, с тем чтобы согласовать их действия.

43. Для деятельности по поддержанию мира большое значение имеет также обеспечение постоянной поддержки деятельности по поддержанию мира в странах, предоставляющих войска. В каждой стране имеются свои озабоченности и накал общественного мнения в отношении операций по поддержанию мира. Универсального решения проблемы сохранения общественной поддержки деятельности по поддержанию мира не существует. Однако в отношении некоторых принципов, похоже, имеется большая или меньшая степень согласия. Необходимо как можно скорее начинать принимать меры по вовлечению прессы и общественного мнения. Эти усилия в решающей степени должны опираться на партнерство между Организацией Объединенных Наций, правительствами, центрами по подготовке миротворческого персонала и региональными организациями или организациями, действующими по языковому принципу. Каждый из партнеров должен руководствоваться своей тактикой с учетом своих конкретных интересов, опыта и возможностей. В идеале на этапе подготовки той или иной страны к развертыванию миротворцев Организация Объединенных Наций должна предоставлять свои экспертные знания и опыт стране, предоставляющей войска, с тем чтобы помочь ей разъяснить журналистам принципы работы миссии по поддержанию мира, существо ее будущего мандата, причины, по которым эта страна решила участвовать, и т.д.

44. С 2008 года Центр подготовки персонала для операций по поддержанию мира, существующий в бразильской армии, и местный Информационный центр Организации Объединенных Наций сотрудничают в подготовке журналистов к более полному освещению операций по поддержанию мира и разъяснению принципов работы системы Организации Объединенных Наций. Аналогичную подготовку можно организовать на национальном и региональном уровнях на базе существующих возможностей по подготовке миротворцев.

45. Полезно было бы изучить возможность реализации малобюджетных инициатив с использованием Интернета, например электронное обучение журналистов или создание информационного центра для работников печати. Информационные центры Организации Объединенных Наций могут играть весьма положительную роль в этом отношении, принимая на национальном и местном уровнях меры к усилению поддержки общественностью операций по поддержанию мира в форме предоставления финансовых и кадровых ресурсов. Эту роль следует учитывать при изучении возможности создания новых информационных центров Организации Объединенных Наций или выделения ресурсов на существующую сеть таких центров в различных странах мира.

## Приложение

### Концептуальная записка

1. В процессе проходивших в Организации Объединенных Наций в течение минувшего года дискуссий относительно будущего операций по поддержанию мира постоянно отмечалась необходимость изучения стратегических проблем, включая вопрос устойчивости.

2. В неофициальном документе «Новая программа сотрудничества: открывая новые горизонты деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира» отмечается, что долгосрочная устойчивость операций по поддержанию мира зависит не только от наличия людских и материальных ресурсов, но и от поддержки на местном уровне. В этом документе признается тот факт, что в прошлом эффективность деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира снижалась из-за неэффективного коммуникационного обслуживания, которое нередко усугублялось отсутствием достаточного понимания особенностей местной культуры, разнообразия взглядов населения и его деления по этническому, гендерному и иным признакам. В результате миссии порой не оправдывали ожиданий, не учитывали реальных и субъективных потребностей на местах и не пользовались поддержкой местного населения.

3. Семинар на тему «Новые горизонты деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: взгляд с Юга», который пройдет в Рио-де-Жанейро, будет посвящен вопросам укрепления поддержки на местном уровне и обеспечения устойчивого прогресса на протяжении определенного периода времени. При разработке целей операций по поддержанию мира не всегда учитывается аспект устойчивости; вскоре после завершения миссии их успехи вполне могут быть сведены на нет или даже дать обратные результаты.

4. Вопросу обеспечения устойчивости необходимо заниматься напрямую, рассматривая его как первоочередную, а не как второстепенную задачу. Вначале должна быть принята полномасштабная «стратегия эффективного присутствия» и только потом — «стратегия выхода», которая предусматривает создание социально-экономической базы для мира и стабильности. Миссия должна быть завершена таким образом, чтобы не возникло необходимости вновь призывать миротворцев.

5. Основными направлениями семинара будут следующие три тематические области.

#### **А. Поддержание мира и социально-экономические элементы миростроительства**

6. Мандаты операций по поддержанию мира все в большей степени содержат задачи миростроительства, особенно в поддержку верховенства права. Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) служит таким примером: ее мандат предусматривает, в частности, реформу в сфере безопасности, разоружение, демобилизацию и реинтеграцию, эффективное управление, организацию выборов и совершенствование судебной и исправительной систем.

7. Распространение деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на решение социально-экономических аспектов миростроительства нельзя оценить однозначно. В тех случаях, когда участники операций по поддержанию мира занимались решением этих аспектов, они не проводили широкомасштабных структурных преобразований, а, придерживаясь более целенаправленного подхода, оказывали помощь в восстановлении важнейших объектов инфраструктуры и местного потенциала и обеспечивали базовое медико-санитарное обслуживание уязвимых групп населения. В тех случаях, когда участники операций по поддержанию мира занимались решением этих аспектов, они не проводили широкомасштабных структурных преобразований, а, придерживаясь более целенаправленного подхода, оказывали помощь в восстановлении важнейших объектов инфраструктуры и местного потенциала и обеспечивали базовое медико-санитарное обслуживание уязвимых групп населения.

8. Трудность достижения консенсуса относительно роли деятельности по поддержанию мира в процессе миростроительства отчасти объясняется отсутствием четкого понимания взаимосвязи между безопасностью и развитием. Хотя многие соглашались с тем, что оба эти процесса взаимосвязаны, необходимо продолжить обсуждение вопроса определения уровня безопасности, который требуется для начала процесса устойчивого развития. Весьма важно также определить, какие ориентированные на развитие мероприятия следует предпринять для закрепления успехов в сфере безопасности и создания тем самым условий для движения вперед.

9. По-прежнему отсутствует ясность относительно концепции «миростроительство». Одни подразумевают под ним исключительно действия, касающиеся обеспечения верховенства права, политического примирения и институционального строительства, а другие считают, что оно включает все элементы, необходимые для установления прочного мира, в том числе социальные и экономические инициативы. Следует проводить различие между кратко-, средне- и долгосрочной деятельностью, которой, как правило, занимаются учреждения в области развития. Краткосрочные проекты, даже если их недостаточно для долгосрочного развития, могут иметь существенно важное значение для привлечения поддержки операций по поддержанию мира на местах.

10. С этим связан вопрос о роли миротворцев в содействии миростроительству. В докладе Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (доклад Брахими) (A/55/305-S/2000/809) говорится, что «задача миротворцев, участвующих в операции, заключается в том, чтобы сохранить безопасные местные условия для миростроительства, а задача тех, кто занимается миростроительством, — поддержать политические, социальные и экономические изменения, позволяющие создать самоподдерживающиеся безопасные условия. Эта точка зрения высказывается также в неофициальном документе «Новые горизонты», где отмечается, что в других сферах миростроительства, таких как предоставление базовых услуг, от миротворцев может потребоваться поддержка других компонентов в рамках совместных усилий. Опыт показывает, что миротворцы, как минимум, становятся фактором, способствующим деятельности в области миростроительства на местах.

**Вопросы, которые участники, возможно, пожелают рассмотреть**

**11. Каковы приоритеты социально-экономического развития на самой ранней стадии постконфликтного периода?** В идеале, социально-экономическая деятельность будет способствовать поддержанию мира и миростроительству. Например, строительство школ может помочь демобилизации детей-солдат; создание экономических возможностей способствует разоружению, демобилизации и реинтеграции; а прокладка дорог может облегчить патрулирование и помочь в привлечении частных инвестиций.

**12. Какие задачи должны в основном выполнять миротворцы?** Как правило, миротворцы не обладают специальной подготовкой для поддержки социально-экономического развития (хотя служащие национальных вооруженных сил в своих странах иногда занимаются такой работой). Однако они оказываются первыми на местах и могут действовать на ограниченных территориях, куда гражданским лицам по соображениям безопасности доступ ограничен. В ряде случаев такие задачи требуются для того, чтобы подчеркнуть, что роль миссии заключается не просто в принуждении. Что касается осуществления средне- и долгосрочных действий, то на этих этапах появятся другие субъекты, которые в большей степени приспособлены для решения задач миростроительства.

**13. Как будет эволюционировать роль миротворцев по мере продолжения миссии?** Роль миротворцев в создании условий, благоприятствующих развитию, наиболее очевидна на ранних этапах деятельности миссии, когда других субъектов на местах еще нет или их действия ограничены рисками в области безопасности. Тем не менее на этапе, охватывающем средне- и долгосрочный периоды, местное население или политические группировки могут начать проявлять недовольство присутствием миссии, и для миротворцев может оказаться наиболее целесообразным продолжать осуществлять проекты быстрой отдачи и заниматься другой деятельностью социального характера для обеспечения поддержки на местном уровне.

**В. Применение силы и поддержка операций по поддержанию мира на местном уровне**

**14.** Войскам и полицейским контингентам операций по поддержанию мира часто предлагается решать разнообразные задачи в сфере правоприменения, такие как подавление массовых выступлений, сбор разведывательных данных или арест преступников. Некоторые из них требуют применения силы.

**15.** Существует уже значительный консенсус относительно руководящих принципов применения силы миссиями по поддержанию мира. Практически в любой ситуации применение насилия, даже с самыми лучшими намерениями, рождает страх и подозрение. У населения, как правило, возникает ощущение нестабильности, когда иностранные войска применяют силу против незаконных формирований. Применение силы миротворцами должно быть не только сдержанным, предсказуемым и соразмерным, но и обстоятельно разъяснено населению. Если действия миротворцев воспринимаются как произвольное применение силы, миссия не может рассчитывать на столь необходимое сотрудничество с населением.

16. Необходимо предпринять дополнительные усилия для того, чтобы любое проявление силы укрепляло, а не подрывало идею о том, что «голубые каски» будут стоять на стороне местного населения и добиваться улучшения ситуации на местах.

17. Как показывает имеющийся опыт, неспособность или нежелание миротворцев применить силу, когда это необходимо, также может иметь пагубные последствия для миссий и Организации. С одной стороны, население, подвергающееся угрозам или реальным нападениям со стороны вооруженных формирований, может просто не понять, почему «голубые каски» оказываются сторонними наблюдателями совершаемых зверств. С другой стороны, реальность заключается в том, что миротворцы не могут защитить «всех от всего и в любой момент».

#### **Вопросы, которые участники, возможно, пожелают рассмотреть**

18. **Существует ли надлежащее понимание взаимосвязи между применением силы и поддержкой миссий по поддержанию мира на местном уровне?** Осознают ли миротворцы — от Специального представителя Генерального секретаря и Командующего силами до войск — последствия применения силы для поддержки миссии на местном уровне и, следовательно, для политической эффективности операции? Учитываются ли эти аспекты надлежащим образом в нынешних программах подготовки?

19. **Обладают ли миссии и контингенты надлежащей подготовкой для того, чтобы избежать излишнего применения силы?** Каким опытом обладали участники операций по поддержанию мира, когда применяли несмертоносное оружие и боеприпасы? В какой мере применение такого оружия содействовало тому, что операции по поддержанию мира в меньшей степени воспринимались как сила принуждения?

20. **Рассматривают ли миссии надлежащим образом случаи ненадлежащего применения силы?** Существуют ли достаточные и надлежащие процедуры, призванные не допустить, выявить чрезмерное применение силы и наказать виновных? Насколько транспарентны процедуры расследования для того, чтобы местное население могло понять, что ненадлежащее применение силы миротворцами не останется безнаказанным?

21. **Что можно сделать для того, чтобы ограничить ущерб для поддержки миротворцев на местном уровне в связи с неспособностью защитить «всех от всего и в любой момент»?** Каким образом миссия может управлять ожиданиями и разъяснять проблемы, с которыми она сталкивается, не давая повода считать это проявлением слабости дестабилизирующим элементом, которые после этого могут почувствовать в себе силы для действий? Каким образом миссии могут доказать свою непричастность к насилию, совершаемому национальными силами, которым миротворцы, возможно, должны помогать?

#### **С. Усиление поддержки деятельности по поддержанию мира путем информационно-просветительской работы с населением**

22. Управление ожиданиями, учет потребностей на местах и сохранение поддержки операций по поддержанию мира на местном уровне являются одновременно крайне трудными и важными задачами. Каждое мероприятие с участием

миссии влияет на отношение к ней. Информационно-просветительская работа и отношения со средствами массовой информации представляют собой ключ к формированию и сохранению поддержки миротворцев Организации Объединенных Наций на местном уровне. Участие операций по поддержанию мира в социально-экономическом развитии и методы применения ею силы также имеют важное значение для формирования поддержки со стороны обществности, что подтверждает взаимосвязь между всеми тремя рассматриваемыми сферами.

23. В некоторых случаях, особенно в условиях улучшения положения в области безопасности, позволяющего большей части граждан избавиться от повседневной угрозы насилия, миротворцы могут продолжать проявлять добрую волю, оказывая прямую помощь населению. В Гаити, например, реакция населения на отдельные мероприятия информационно-просветительского характера была столь позитивной, что бразильский контингент ежегодно выделяет небольшую сумму исключительно на «гражданско-военные мероприятия». Двустороннее сотрудничество со странами происхождения миротворцев также может усиливать позитивное отношение со стороны политических партий и общин.

24. Защита работы лиц, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, также может улучшить имидж миротворцев в глазах получателей гуманитарной помощи. Однако в тех случаях, когда местное население не в полной мере поддерживает операцию по поддержанию мира, сотрудники гуманитарных организаций могут не пожелать ассоциировать себя с миротворцами.

25. Сотрудники миссии должны иметь возможность «говорить» с общественностью по каналам средств массовой информации, особенно радио, рассказывая о ценностях, которые они защищают, целях и стратегиях. Эти каналы важны также для борьбы с пропагандой, направленной на подстрекательство к насилию или подрывную работу в отношении миссии. Коммуникационным стратегиям в рамках операций по поддержанию мира еще не уделяется должного внимания.

#### **Вопросы, которые участники, возможно, пожелают рассмотреть**

26. **Какие меры следует принять для того, чтобы руководители миссии осознали пользу информационно-пропагандистской деятельности? Какие информационно-пропагандистские мероприятия могут проводиться с учетом принципа экономической эффективности и минимального вмешательства в решение основных задач миссии?** В ряде стран вооруженные силы сочетают основные военные функции с оказанием базовых социальных услуг в отдаленных районах. Может ли этот опыт использоваться в миссиях по поддержанию мира Организации Объединенных Наций? Учитывая тот факт, что эти сравнительно недорогостоящие мероприятия, как правило, не могут финансироваться за счет бюджета миссии, какие финансовые возможности существуют для этого? Необходимо обобщать извлеченные уроки и обмениваться ими в рамках системы.

27. **Какова общая оценка отношений между учреждениями по поддержанию мира и гуманитарными учреждениями?** Более тесное сотрудничество между миссиями и гражданскими партнерами могло бы одновременно устранить недопонимание, улучшить отношение к миссии и содействовать оказанию

гуманитарной помощи. Участники миссии должны обладать надлежащей подготовкой и ресурсами, с тем чтобы выполнять свои мандаты совместно с гражданскими группами и таким образом укреплять партнерство. Каковы положительные результаты сотрудничества между гражданскими и военными? Считают ли командующие необходимым разъяснять общественности, почему применение силы было необходимым и как она применялась?

**28. Обладает ли компонент связей с общественностью достаточным мандатом и ресурсами для того, чтобы играть ключевую роль в информационно-просветительской работе?** Каким образом миссии популяризируют свою деятельность и работают с общинами, затронутыми конфликтом? Какую роль играют операции по поддержанию мира в сдерживании пропаганды ненависти в средствах массовой информации? Какие уроки были учтены в информационно-просветительской работе с населением после геноцида в Руанде, где в качестве мощного инструмента подстрекательства к насилию использовалось местное радио?

**29. Каковы наиболее эффективные методы использования средств массовой информации Организации Объединенных Наций в работе с населением в странах, принимающих операции по поддержанию мира?** Вправе ли средства массовой информации Организации Объединенных Наций участвовать в проведении развлекательных мероприятий и организации «культурного комфорта» для населения, пострадавшего от насилия и лишений? Культурные права составляют существенную часть прав человека. Культурные мероприятия также могут рассматриваться как особенно эффективное средство реализации стратегий сокращения масштабов насилия, поскольку помогают восстанавливать общинные связи, повышать уровень информированности о правах человека и служат каналом для снятия социальной напряженности. Каким образом Организация Объединенных Наций может содействовать развитию средств массовой информации, разделяющих ее принципы и цели?

---